

DE
<p>Bezeichnungen der Teile (Abbildung 1)</p> <p>A. LED Glühbirne B. Batteriefach C. Abdeckung Batteriefach D. Kordel</p>

- SICHERHEITSHINWEISE:** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie die Lampe benutzen! Beachten Sie die Sicherheitshinweise bei der Inbetriebnahme der Lampe. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollte die Lampe an Dritte weitergegeben werden, so muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.
- Benutzen Sie die Lampe nicht weiter, wenn sie beschädigt ist.
 - Enthaltene Kleinteile nicht verschlucken. Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Produkt nicht für Kinder geeignet.
 - Das Produkt ist kein Spielzeug! Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
 - Benutzen Sie die Lampe nicht in der Nähe von brennbaren oder entzündlichen Orten und Materialien.
 - Versuchen Sie nicht, die LED auszutauschen. Die LED kann nicht ausgetauscht werden. Bei Beschädigung entsorgen Sie die Lampe.

Inbetriebnahme (Abbildung 1)

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Lampe.
- Legen Sie 3 x AAA Batterien/1,5 V (nicht im Lieferumfang enthalten) mit der richtigen Polarität (+, -), wie an der Batteriehalterung markiert ein. Bei längerem Nichtgebrauch die Batterien aus dem Produkt entfernen.
- Verschließen Sie nun das Batteriefach wieder. Achten Sie darauf, dass das Batteriefach fest verschlossen ist.
- Die Lampen werden durch leichtes Ziehen an der integrierten Kordel ein- und ausgeschaltet. Achten Sie bitte unbedingt darauf, dass Sie niemals zu stark daran ziehen. Dies könnte zu Beschädigungen führen.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass die Lampen gegen leichtes Spritzwasser geschützt sind. Bei starkem Regen sollten HandyLUX Pull & Light nicht ungeschützt im Freien verbleiben.

EN
<p></p>

Description of parts (Figure 1)

- A. LED light bulb
B. Battery compartment
C. Battery compartment cover
D. Cord

- SAFETY INSTRUCTIONS:** please read these operating instructions carefully before using the light. Please refer to the safety instructions when operating the light. Keep the operating instructions in a safe place for future use. Should the light be given to a third party, please ensure these operating instructions are also handed over.
- Discontinue use of the light if it is damaged.
 - Ensure the small parts are not swallowed. Keep small parts out of the reach of children. The product is not suitable for children.
 - This product is not a toy! Keep the appliance away from children.
 - Do not use the light in the vicinity of flammable or combustible areas and materials.
 - Do not attempt to replace the LED bulb. The LED bulb cannot be replaced. If damaged, the light should be disposed of.

Operation (Figure 1)

- Open the battery compartment located on the back of the light.
- Insert 3 x AAA batteries/1.5 V (not supplied) observing the correct polarity (+, -), as indicated in the battery holder. Should the product not be used for a lengthy period of time, the batteries should be removed.
- Close the battery compartment. Ensure the battery compartment has been closed securely.
- The light can be switched on and off by gently pulling on the integrated cord. Take care not to pull on the cord with too much force as this can lead to damage.

Notice: please be aware that the lights are protected against light water spray. In heavy rain, the HandyLUX Pull & Light should not be used outside unprotected.

DE: Haftung Ansprüche gegen die Firma MediaShop, welche sich auf Schäden (außer im Falle der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person, sogenannten Personenschäden), materieller oder ideeller Art beziehen, die durch die Nutzung oder Nichtnutzung der dargebotenen Informationen bzw. durch die Nutzung fehlerhafter und unvollständiger Informationen seitens Dritter verursacht werden, sind grundsätzlich ausgeschlossen, sofern seitens MediaShop kein nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden vorliegt.
EN: Liability claims against the company MediaShop, which relate to damage (except in the case of injury to life, body or health of a person, so-called personal injuries), material or immaterial in nature, caused by the use or non-use of the information provided or through the use of incorrect and incomplete information provided by third parties is fundamentally excluded, unless it can be proven that MediaShop acted with willful intent or gross negligence.
FR: Les prétentions en responsabilité à l'encontre de l'entreprise MediaShop concernant des dommages (sauf en cas d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé d'une personne, dits dommages corporels), de nature matérielle ou idéale résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation des informations fournies, respectivement d'une utilisation d'informations incorrectes et incomplètes de la part de tiers, sont en principe exclues, à moins que l'on ne puisse apporter la preuve d'une faute intentionnelle ou d'une négligence grave de la part de MediaShop.
IT: Le pretese di responsabilità nei confronti della società MediaShop, che si riferiscono a danni (salvo il caso di lesioni alla vita, al corpo o alla salute di una persona, c.d. lesioni personali), di natura materiale o immateriale, causati dall'uso o non uso dei informazioni fornite o dall'utilizzo di informazioni errate e incomplete da parte di terzi è fondamentalmente escluso, a meno che non possa essere dimostrato che MediaShop ha agito con dolo o colpa grave.
NL: Aansprakelijkheidsclaims tegen het bedrijf MediaShop, die betrekking hebben op schade (behalve in het geval van doodlijk, lichamelij) of gezeondheidsclaims van een persoon, zogenaamd persoonlijjk letsel), van materiële of immateriële aard, veroorzaakt door het gebruik of niet-gebruik van de verstrekte of door het gebruik van onjuiste en onvolledige informatie door derden is principieel uitgesloten, tenzij kan worden aangetoond dat MediaShop met opzet of grove schuld heeft gehandeld.
HU: A MediaShop cég ellen anyagi vagy szellemi természetű, a rendelkezésre bocsátott információk felhasználása vagy fel nem használása nyomán, ill. harmadik fél részéről nem megfelelő és nem teljes információk miatt keletkező károkok vonatkozású felelősségi kárigény érvényesítése (az emberi élet, test vagy egészség sérüléseinek esetét kivéve) alapvetően kizárt, amennyiben a MediaShop részéről nem áll fenn bizonyíthatan szándékos vagy durva gondatlanságból eredő vétség.
CZ: Nároky na ručení vůči firmě MediaShop vztahující se na škody (s výjimkou v případě úsmrcení, zranění nebo poškození zdraví), materiální nebo nemateriální povahy, které byly způsobeny využitím nebo nevyužitím poskytnutých informací, resp. využitím chybných a neúplných informací ze strany třetích subjektů, jsou zásadně vyloučeny, pokud se strany firmy MediaShop nedokážou prokázat zavinění nebo k zavinění i hrubé nedbalosti.
SK: Nároky na zodpovednosť voči spoločnosti MediaShop, ktoré sa týkajú škôd (okrem prípadu poranenia života, tela alebo umy na zdraví osoby, takzvaných osobných škôd), materiálnej alebo nemateriálnej povahy, spôsobených používaním alebo nepoužívaním informácie poskytnutú alebo Použitím nesprávnych a neúplných informácií tretích stránami sú zásadne vylúčené, pokiaľ sa nedá dokázať, že spoločnosť MediaShop konala úmyselne alebo z hrubej neobstarosti.
RO: Reclamațiile de răspundere față de societatea MediaShop, care se referă la daune (cu excepția cazului de vătămare a vieții, integrității corporale sau sănătății unei persoane, așa numitele vătămări ale persoanei), materiale sau de tip ideal, care au fost cauzate de folosirea sau nefolosirea informațiilor prezentate respectiv prin folosirea informațiilor defectuoase și incomplete din partea terților, sunt excluse din principiu, în măsura în care din partea MediaShop nu este prezentată o vină legal dovedită sau vină din neglijență.
PL: Roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej wobec firmy MediaShop, odnoszące się do szkód (z wyjątkiem szkód na życiu, ciele lub zdrowiu człowieka, tzw. szkód osobowych) natury materialnej lub niematerialnej, powstałych w wyniku wykorzystania lub niewykorzystania udostępnionych informacji lub w wyniku wykorzystania błędnych i niekompletnych informacji przez osoby trzecie, są zasadniczo wykluczone, o ile nie można udowodnić winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa po stronie MediaShop.
ES: Las reclamaciones de responsabilidad contra la empresa MediaShop que se refieren a los daños de naturaleza material o immaterial (excepto en el caso de lesiones a la vida, la integridad física o la salud de una persona, los llamados daños personales), causados por el uso o no uso de la información proporcionada o por el uso de información incorrecte e incompleta por parte de terceros, quedan esencialmente excluidas, a la medida en que no se demuestre la existencia de una culpa intencionada o grovermente negligente por parte de MediaShop.

FR
<p></p>

Désignation des pièces (Image 1)

- A. Ampoule à LED
B. Compartiment des piles
C. Capot du compartiment des piles
D. Cordon

- CONSIGNES DE SECURITE :** Merci de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser la lampe ! Respectez les consignes de sécurité lors de la mise en service de la lampe. Conservez le présent mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Si la lampe est transmise à des tiers, merci de leur donner également ce mode d'emploi.
- Merci de ne plus utiliser la lampe dès qu'elle est abîmée.
 - Veillez ne pas ingérer les petites pièces. Tenez les petites pièces hors de portée des enfants. Le produit ne convient pas aux enfants.
 - Le produit n'est pas un jouet ! Conservez-le à l'écart des enfants.
 - Merci de ne pas utiliser la lampe à proximité de matériaux ou de sources inflammables ou combustibles.
 - N'essayez pas de remplacer la LED. La LED ne peut pas être changée. En cas de dommages, merci de mettre au rebut la lampe.

Mise en service (Image 1)

- Ouvrez le compartiment des piles sur l'arrière.
- Places 3 piles AAA/1,5 V (non fournies) en respectant la polarité (+, -) indiquée sur le support des piles. En cas de longue absence d'utilisation, retirez les piles du produit.
- Refermez le compartiment des piles. Merci de vérifier que le compartiment des piles est bien fermé.
- Les lampes s'allument et s'éteignent en tirant légèrement sur le cordon intégré. Veillez à ne jamais tirer trop fort sur le cordon car vous risquerez d'abîmer la lampe.

Importante: Les lampes résistent aux éclaboussures. En cas de forte pluie, les produits HandyLUX Pull & Light ne doivent pas rester sans protection à l'air libre.

IT
<p></p>

Descrizione dei componenti (Figura 1)

- A. Lampada LED
B. Vano batteria
C. Sportello vano batteria
D. Cordoncino

- ISTRUZIONI DI SICUREZZA:** Leggere attentamente questo manuale di istruzioni per l'uso prima di utilizzare la lampada! Fare attenzione alle istruzioni di sicurezza durante l'accensione della lampada. Conservare il manuale per riferimento futuro. Se la lampada viene trasferita a terzi, dovrà essere consegnato anche il manuale di istruzioni.
- Non utilizzare la lampada se risulta danneggiata.
 - Non ingerire i componenti piccoli. I piccoli componenti vanno conservati lontano dalla portata dei bambini. Il prodotto non è adatto ai bambini.
 - Il prodotto non è un giocattolo! Tenere il dispositivo lontano dai bambini.
 - Non utilizzare la lampada nelle vicinanze di luoghi e materiali infiammabili o combustibili.
 - Non tentare di sostituire il LED. Il LED non può essere sostituito. In caso di danneggiamento, gettare via la lampada.

Messa in funzione (Figura 1)

- Aprire il vano batteria sul retro della lampada.
- Inserire 3 batterie AAA/1,5 V (non fornite nella confezione) facendo attenzione alla giusta polarità (+, -), come contrassegnato nel portabatteria. Se non utilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie dal prodotto.
- Richudere il vano batterie. Fare attenzione che le batterie siano fissate saldamente.
- Le lampade si accendono e si spengono tirando leggermente il cordoncino integrato. Fare attenzione a non tirare troppo energicamente il cordoncino in quanto potrebbe causare danneggiamento.

Nota: si prega di tenere conto che le lampade sono protette da leggeri spruzzi d'acqua. In caso di forte pioggia, non lasciare HandyLUX Pull & Light all'aperto senza protezione.

NL
<p></p>

Namen van de onderdelen (Afbeelding 1)

- A. Led-gloeilamp
B. Batterijvak
C. Deksel batterijvak
D. Koord

- VEILIGHEIDSISTRUCTIES:** Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, voordat u de lamp gaat gebruiken! Volg de veiligheidsinstructies op als u de lamp in gebruik neemt. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed, zodat u deze later ook nog kunt raadplegen. Indien deze lamp aan derden doorgegeven wordt, dan moet ook deze gebruiksaanwijzing mee overhandigd worden.
- Als de lamp beschadigd is, deze niet meer gebruiken.
 - Kleine delen van de lamp niet inslikken. Kleine delen buiten bereik van kinderen bewaren. Product is niet geschikt voor kinderen.
 - Het product is geen speelgoed! Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
 - Gebruik de lamp niet in de buurt van brandbare of onvlambare locaties of materialen.
 - Probeer niet om de led te verwisselen. De led kan niet verwisseld worden. Als de lamp beschadigd is, deze op de juiste wijze als afval afvoeren.

Ingebruikname (Afbeelding 1)

- Open het batterijvak aan de achterzijde van de lamp.
- Plaats 3 x AAA batterijen/1,5 V (niet inbegrepen) met de juiste polariteit (+, -), zoals aangegeven op de batterijhouder. Als de lamp langere tijd niet gebruikt wordt, de batterijen eruit halen.
- Sluit het batterijvak weer. Let op, dat het batterijvak goed gesloten is.
- Door zachtjes trekken aan het geïntegreerde koord gaan de lampen aan en uit. Let op: nooit te hard aan het koord trekken! Te hard trekken kan beschadiging veroorzaken.

Aanwijzing: Houd er rekening mee dat de lampen bestand zijn tegen licht spatwater. De HandyLUX Pull & Light niet onbeschermd buiten in de regen laten.

HU
<p></p>

A részegységek leírása (Ábra 1)

- A. LED-es izó
B. Elemrekesz
C. Elemrekesz fedél
D. Zsinór

- BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK:** A lámpa használatának megkezdése előtt alaposan olvassa át a Kezelési útmutatót! Ügyeljen a biztonsági útmutatások betartására a lámpa üzembe helyezése során. Órizza meg a Kezelési útmutatót későbbi használat céljából. Harmadik félnek történő továbbadása esetén a Kezelési útmutatót is át kell adnia.
- Ne használja tovább a lámpát, ha az sérült.
 - Ügyeljen arra, hogy ne nyelje le gyermek az apró alkatrészeket. Tartsa gyermekek által el nem érhető helyen az apró alkatrészeket. Nem gyermekek számára készült a termék.
 - Nem játékszer a termék! Tartsa gyermekektől távol a terméket.
 - Ne használja a lámpát éghető vagy gyúlékony helyek és anyagok közelében.
 - Ne próbálja a LED-eket kicserélni. Nem cserélhetőek a LED-ek. Sérülés esetén hulladékként helyezze el a lámpát.

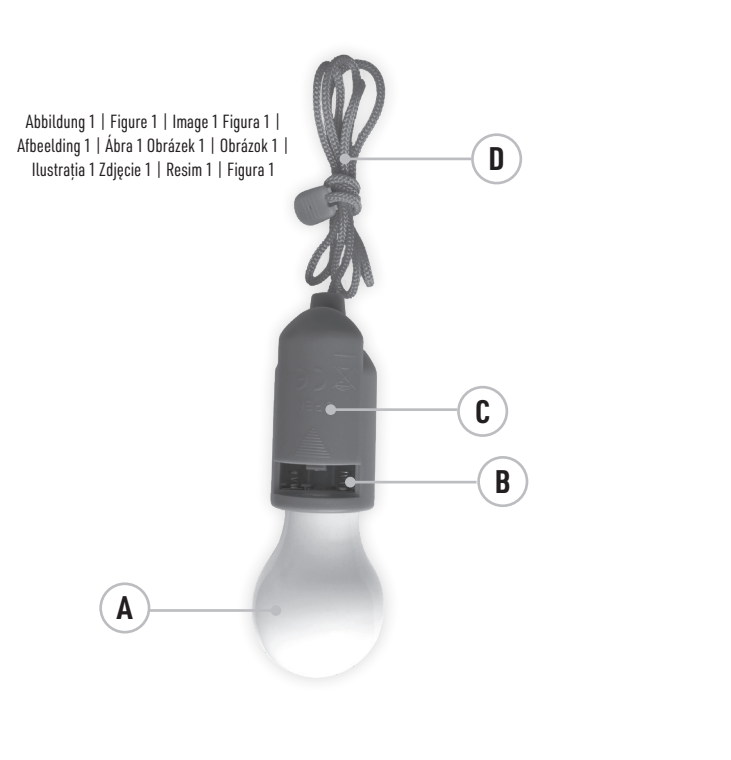
Üzembe helyezés (Ábra 1)

- Nyissa ki a lámpa hátoldalán található elemrekesz fedelét.
- Tegyén be 3 x AAA méretű/1,5 V-os elemet (nem tartozék) az elemrekeszben jelzett helyes polaritással (+, -). Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, akkor vegye ki az elemeket.
- Most zárja vissza az elemrekesz fedelét. Ügyeljen arra, hogy szorosan zárva legyen az elemrekesz fedele.
- A beszerelt zsinór enyhe meghúzásával kapcsolhatóak a be- és ki a lámpák. Mindig ügyeljen arra, hogy ne húzza meg túl nagy erővel. Ez károsíthatja.

Tanács: Figyeljen arra, hogy csupán gyenge freccsenő víz ellen védettek a lámpák. Erős eső esetén ne hagyja védelem nélkül a szabadban a HandyLUX Pull & Light lámpákat.

HANDY LUX PULL & LIGHT

<p>Gebruiksaanleitung User instructions Mode d'emploi Istruzioni per l'uso Gebruiksaanwijzing Használati utasítás Návod k použití Návod na použitie Instrucțiuni de utilizare Instrukcja obsługi Kullanma Kilavuzu Instrucciones de uso</p>



<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>

<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>

<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>

<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>

<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>

<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>

<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>

<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>

<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>

<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>

<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>

<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>

<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>

<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>

<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>

<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>

<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>

<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>

<p>Abbildung 1 Figure 1 Image 1 Afbeelding 1 Ábra 1 Obrázek 1 Obrázok 1 Ilustrația 1 Zdjecie 1 Resim 1 Figura 1</p>
